

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

**COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"**

COM (84) 766

Vol. 1984/0270

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

KOMMISSIONEN
FOR DE
EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Kommissionens Sekretariat

KOM(84) 766 endelig udg.
Bruxelles, den 21. december 1984
INTERNT DOKUMENT

MEDDELELSE FRA KOMMISSIONEN TIL RÅDET

Anmodning om samstemmende udtalelse fra Rådet i henhold til
artikel 54, stk. 2, i EKSF-traktaten med henblik på
ydelse af et samlet lån til Westfalenbank AG, Bochum

KOM(84) 766 endelig udg.

Internt dokument

Meddelelse til Rådet

Vedr.: Anmodning om samstemmende udtalelse fra Rådet i henhold til artikel 54, stk. 2, i EKSF-traktaten med henblik på ydelse af et samlet lån til Westfalenbank AG, Bochum.

I. Firmaet

Ansøger: Westfalenbank AG, Bochum.

Westfalenbank er en regional forretningsbank i Forbundsrepublikken Tyskland og drives som et aktieselskab. Bayerische Hypotheken- und Wechselbank AG, München, ejer majoriteten (99%) af aktiekapitalen på DM 75 mio. Westfalenbank driver alle almindelige bankforretninger. Den har hovedsæde i Bochum og har en filial i Düsseldorf; banken beskæftiger 440 medarbejdere (ultimo 1983).

Lånemodtagere: Virksomheder inden for industrien, som gennemfører investeringsprojekter til fremme af anvendelsen af kul fra Fællesskabet.

II. Procedure

Kommissionen yder Westfalenbank et samlet lån på DM 20 mio. Lånet udbetales over en periode på højst tre år i flere rater, der fastsættes af Generaldirektoratet Lån og Investering efter arten af de anvendte lånemidler.

Westfalenbank vil inden for rammerne af det samlede lån medfinansiere investeringer, som bidrager til at fremme anvendelsen af kul fra Fællesskabet.

Westfalenbank tilstiller Kommissionen årsberetninger om, hvorledes arbejdet i forbindelse med de finansierede projekter skrider frem, samt om, hvorvidt de lånemodtagende virksomheder overholder de forpligtelser, de har indgået med hensyn til forsyning med kul fra Fællesskabet.

III. Overensstemmelse med art. 54, stk. 2, i EKSF-traktaten

De europæiske Fællesskabers medlemsstater har sat sig som mål at gøre sig mere uafhængige af importen af olie. Denne nye udvikling i energipolitikken forudsætter, at der anvendes kul i større udstrækning til flere forskellige formål, således som det bl.a. blev understreget i de erklæringer, der blev udsendt ved afslutningen af Det europæiske Råds møde den 27. og 28. april 1980 i Luxembourg og topmødet i Venedig den 22. og 23. juni 1980.

I sin udtalelse om Kommissionens meddelelse til Rådet vedrørende kullets rolle for Fællesskabets energistrategi har også Det rådgivende Udvalg for EKSF og Europa-Parlamentet understreget, at kul er en meget vigtig faktor i den tilstræbte omstrukturering af energibehovet. Blandt de sektorer, hvor man i første række kan overgå til anvendelse af kul, kan nævnes forskellige industrigrupper og fjernvarmeanlæg i byerne.

Det samlede lån til Westfalenbank vil således gøre det lettere at gennemføre investeringer i overensstemmelse med den generelle målsætning for Fællesskabets energipolitik. Samtidig vil der åbne sig nye markeder for afsætning af kul fra Fællesskabet. Kommissionen har derfor ment, at ansøgningen var i overensstemmelse med betingelserne for anvendelsen af art. 54, stk. 2, i EKSF-traktaten.

IV. Det samlede lån

Ansøgt lån: DM 20 mio.

Ydet lån: Kommissionen har principielt godkendt et lån på DM 20 mio. (ca. 8,9 mio. ECU) eller et tilsvarende beløb i anden valuta til ovennævnte firma, idet den finder, at gennemførelsen af dette projekt er i overensstemmelse med den i art. 54, stk. 2, i EKSF-traktaten anførte målsætning.

Bemærkninger: Ved det foreliggende lån drejer det sig om det første i henhold til art. 54, stk. 2, bevilgede samlede lån til Westfalenbank. Westfalenbank har allerede ved Kommissionens beslutninger af 2. maj 1980 og 29. september 1981 og Rådets samstemmende udtalelser af 24. juni 1980 og 21. december 1981 fået to lån på hver DM 20 mio. i henhold til art. 56, i EKSF-traktaten.

V. Samstemmende udtalelse fra Rådet

Under henvisning til bestemmelserne i art. 54, stk. 2, i EKSF-traktaten anmoder Kommissionen om samstemmende udtalelse fra Rådet med henblik på ydelse af et samlet lån på DM 20 mio. til Westfalenbank, Bochum.